This document was translated from English by machine and may contain mistakes. The English original is at https://www.novaracg.com/2026/07/12/the-deaf-community-needs-to-ask-harder-questions-about-ai-avatars/.

Haiv Neeg Lag Ntseg Yuav Tsum Nug Cov Lus Nug Nyuaj Dua Txog AI Signing Avatars

Heather Grizzle · Lub Xya Hli 12, 2026

Very different technologies are sold as AI signing avatars. Who can judge their quality, and the questions the Deaf community should ask.

Cov Ntsiab Lus

1. Leej twg thiaj muaj peev xwm txiav txim siab txog qhov zoo tiag
2. Cov lus nug uas tsis yuav tsum muaj kev sib cav
3. Yog ib qho cuab yeej pab txhawb, tsis yog qhov hloov chaw

Kev sib tham txog AI lus tes pib ua rau kuv txhawj xeeb, tsis yog vim kuv xav tias thev naus laus zis yuav tsum tsis txhob loj hlob mus ntxiv.

Qhov uas ua rau kuv txhawj yog qhov nrog rau kev nrawm ceev uas neeg tab tom nqhis txhawb nqa AI signing avatars ua yav tom ntej ntawm kev nkag mus tau yooj yim, thaum tseem zam tsis kam tham tseeb txog qhov cov kab ke no yog dab tsi tiag, ua haujlwm li cas, thiab qhov txwv pib qhov twg.

Tam sim no, muaj ntau yam thev naus laus zis txawv heev tab tom raug muab sib xyaw ua ke nyob hauv tib cov npe. Rau tus neeg hnov lus nyob ib ncig saib qhov demo online, txhua yam zoo tib yam. Ib tug avatar signing tshwm sim rau ntawm lub vijtsam, cov kev txav zoo suab suab, cov kev ua tsis muaj teeb meem, thiab tam sim ntawd neeg pib hais tias zoo li peb saib qhov tuaj txog ntawm AI kev txhais lus ua tau tiav lawm.

Tab sis qhov tseeb nyob hauv cov kev qhia no feem ntau nyuaj dua ntau.

Qee cov kab ke tso siab rau neeg tiag tiag nyob tom qab. Qee qhov tso siab rau cov ntsiab lus sau tseg ua ntej. Qee qhov yog cov kev ua yeeb yam motion-captured hloov mus rau lub avatar. Qee cov tseem yog thev naus laus zis kub ntxhov uas tseem tab tom siv nyob hauv cov chaw tswj hwm nruj heev. Lwm cov tab tom sim tsim kev signing dynamically thiab tseem ceev txog kev ua kom tsis sib xws, kev nkag siab txog ntsiab lus, thiab kev sib txuas lus ruaj khov.

Cov kev sib txawv ntawd tseem ceeb.

Leej twg thiaj muaj peev xwm txiav txim siab txog qhov zoo tiag

Qhov teeb meem yog feem ntau cov neeg koom tes hnov lus tsis muaj peev xwm txiav txim siab ntawm nws tus kheej txog qhov zoo ntawm kev sib txuas lus siv lus tes. Ib tug neeg saib xyuas tsev kho mob, ib tug neeg ua haujlwm rau tsoomfwv, ib lub tsev kawm ntawv, tus neeg nqis peev, los sis tus neeg saib xyuas kev yuav khoom yuav saib ib qho demo zoo nkauj thiab xav tias qhov kev sib txuas lus raug tseeb tsuas yog vim tias lub avatar zoo li ua tau tseeb xwb.

Tab sis, cov neeg lag ntseg saib ntawd yuav pom tam sim ntawd cov teeb meem txog qhov qauv lus, ceev nrawm, ntsiab lus, kev qhia ntsej muag, los sis lub ntsiab tias cov neeg txiav txim siab hnov lus tsis muaj peev xwm pom rau lawv tus kheej.

Qhov ntawd tsim kev tsis sib npaug uas muaj kev phom sij.

Cov thev naus laus zis kev nkag mus tau yooj yim tam sim no tab tom nkag mus rau hauv cov chaw uas kev sib txuas lus tsis tiav coj los rau kev txaus ntshai loj. Kev kho mob, kev kawm ntawv, kev thauj mus los, kev sib txuas lus thaum muaj xwm txheej ceev, kev pab txog kev puas siab ntsws, chaw txiav txim kev cai lij choj, thiab kev pab pej xeem sawv daws tso siab rau kev sib txuas lus muaj tseeb thiab muaj ntsiab. Yog tias cov koomhaum pib ntseeg tias cov kab ke AI zoo nkauj saib nyob ntawm qhov muag yeej sib npaug nrog kev pab neeg muaj kev cai txwv sib txuas lus, cov neeg uas yuav raug kev puas tsuaj thawj zaug tsis yog cov tuam txhab tab tom txhawb nqa thev naus laus zis ntawd.

Yuav yog cov neeg lag ntseg.

Cov lus nug uas tsis yuav tsum muaj kev sib cav

Qhov ua rau kuv poob siab tshaj yog qhov nyuaj heev los nug cov lus nug muaj laj thawj yam tsis raug suav hais tias “tawm tsam kev tsim tshiab.”

Cov lus nug xws li:

☐ Cov kab ke no raug txheeb xyuas li cas?

☐ Leej twg tau koom nrog kev sim?

☐ Puas tau raug ntsuas los ntawm cov neeg hais lus tes txij thaum yug los?

☐ Nws ua haujlwm li cas thaum lub sijhawm sib txuas lus tiag tiag es tsis yog cov demo sau ua ntej?

☐ Cov xwm txheej ua tsis tiav yog dab tsi?

☐ Yuav muaj dab tsi tshwm sim thaum muaj xwm txheej ceev?

☐ Nws pab cov neeg DeafBlind li cas?

☐ Qhov twg tseem muaj neeg saib xyuas nyob?

pib ntseeg tias cov kab ke AI zoo nkauj saib nyob ntawm qhov muag yeej sib npaug nrog kev pab neeg muaj kev cai txwv sib txuas lus, cov neeg uas yuav raug kev puas tsuaj thawj zaug tsis yog cov tuam txhab tab tom txhawb nqa thev naus laus zis ntawd.

Cov lus nug ntawd tsis yog cov lus nug muaj kev khib.

Cov ntawd yog cov lus nug uas yuav tsum tau nug ua ntej cov kab ke raug siv rau hauv lub ntiaj teb tiag tiag ntawm kev nkag mus tau yooj yim.

Yog ib qho cuab yeej pab txhawb, tsis yog qhov hloov chaw

Kuv tsis tau hais tias AI tsis muaj chaw nyob hauv kev nkag mus tau yooj yim. Kuv xav tias thev naus laus zis muaj peev xwm pab txhawb kev sib txuas lus ua haujlwm, kev pab captioning, kev sib koom tes, thiab qee cov chaw uas muaj kev pheej hmoo qis dua. Tab sis muaj qhov sib txawv loj ntawm kev siv thev naus laus zis ua ib qho cuab

yeej pab txhawb thiab kev suav cov kab ke tsis tau ua tiav ua qhov hloov chaw rau kev nkag mus tau txog kev sib txuas lus muaj ntsiab.

Haiv neeg lag ntseg tau siv sijhawm ntau xyoo tawm tsam rau lub tswvyim tias kev nkag mus tau txog kev sib txuas lus yog ib txoj cai, tsis yog kev yooj yim xwb. Qhov ntawd tsis yuav tsum ploj mus tam sim vim muaj ib qho tshiab thev naus laus zis tuaj txog.

Kev tsim tshiab yam tsis muaj kev qhia meej tseeb yuav dhau los ua kev lag luam xwb.

Kev tsim tshiab yam tsis muaj kev lav phib xaub yuav dhau los ua kev pheej hmoo.

Thiab kev tsim tshiab yam tsis muaj kev sib tham tseeb txog cov qhov txwv yuav dhau mus ua lwm qhov xwm txheej uas cov neeg xiam oob khab raug xav tias yuav tsum ua siab ntev rau kev ua tsis tiav thaum lwm tus tab tom zoo siab txog kev nce qib nyob deb.

TIPS

Know something about a sign language AI system that the public should know? Send it to tips@novaracg.com. Every tip is read by me and kept confidential. If you work in the UK, writing to us is not by itself a protected disclosure under the Public Interest Disclosure Act 1998, so before you share employer information, check your options with Protect (protect-advice.org.uk), the free whistleblowing advice line.

SUPPORT NCG

NCG does this work without vendor money, so our findings stay ours. If it has been useful to you, you can support NCG's independent work here. NCG is a for-profit company, not a charity. Contributions are not tax-deductible and buy no service or influence.

Yuav Hais Qhov Chaw Li Cas

Grizzle, H. M. (2026, July 12). Haiv Neeg Lag Ntseg Yuav Tsum Nug Cov Lus Nug Nyuaj Dua Txog AI Signing Avatars. Novara Consulting Group. https://doi.org/10.5281/zenodo.23003373